

# JOURNAL OFFICIEL

## DES

### ÉTABLISSEMENTS FRANÇAIS DE L'OCÉANIE

PARAISANT LE 1<sup>er</sup> ET LE 16 DE CHAQUE MOISMATAHITI 74.  
N° 20.

TE VEA A TE HAU NO TE MAU HAAPAO RAA FARANI I OTEANIA

MAHANA 16  
NO ATOFA 1925.

## ABONNEMENTS

	EN AN	SIX MOIS	3 MOIS
Etablissements français de l'Océanie.	20 fr.	11 fr.	6 fr.
France, Colonies et Union postale.	26 fr.	14 fr.	8 fr.

## ABONNEMENTS ET ANNONCES

Les demandes d'abonnement et d'annonces devront être adressées au Chef de l'Imprimerie, à Papeete.

PRIX DU NUMÉRO : VOIR AUX ANNONCES

Les abonnements et les annonces sont payables d'avance.

## ANNONCES ET AVIS

Annonces judiciaires : la ligne.....	0 50
Les mêmes, renouvelées : la ligne....	0 25
Annonces commerciales et avis divers : la ligne.....	1 »
Les mêmes, renouvelés : la ligne.....	0 50

## SOMMAIRE

## PARTIE OFFICIELLE

1925	Pages
ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL	
Extraits.....	273
AVIS OFFICIELS	
Consulat général d'Italie à San-Francisco (Californie). — Avis.....	276
Main-d'œuvre annamite. — Avis.....	276
Ville de Papeete. — Avis.....	276
Service Topographique. — Avis.....	276

## PARTIE NON OFFICIELLE

## STATISTIQUES

Mouvements du port de Papeete pendant le mois de septembre 1925.....	276
Situation financière de la Banque de l'Indo-Chine, au 30 septembre 1925.....	277
Situation financière de la Caisse Agricole, au 1 <sup>er</sup> octobre 1925.....	277

## DIVERS

Annonces judiciaires.....	278
— commerciales et avis divers.....	279

## PARTIE OFFICIELLE

## ACTES DU GOUVERNEMENT LOCAL

## EXTRAITS

## Actes du Gouvernement local.

Par arrêté du Gouverneur, n° 470, en date du 29 septembre 1925. le nommé Rooteataura a Teuruarui, détenu à la prison coloniale de Papeete, est admis à bénéficier des dispositions de la loi du 14 août 1885, sur la libération conditionnelle.

Par décision du Gouverneur, n° 478, en date du 1<sup>er</sup> octobre 1925, M<sup>lle</sup> Smidt (Hélène), Directrice de l'Ecole de Maharepa (Moorea), est nommée Secrétaire d'état civil des sous districts de Tevaro, Tiaia, Maharepa, Pihanea, en remplacement de M<sup>me</sup> Tefaarere Pittman, et pour compter du 1<sup>er</sup> juin 1925, date de sa prise de service.

Par décision du Gouverneur, n° 479, en date du 1<sup>er</sup> octobre 1925, le sieur Tehoro Kam-Sen à Temaru, est nommé à titre provisoire gardien de la prison coloniale de Papeete, en remplacement du gardien Louisor, révoqué.

Par arrêté du Gouverneur, n° 481, en date du 2 octobre 1925, dispense de la production de son acte de naissance est accordée au sieur Tereroa a Rupeni, né à Huahine (Iles-Sous-le-Vent) en 1890, à l'effet de contracter mariage avec la demoiselle Marie a Uma Teupooteharuru.

Par arrêté du Gouverneur, n° 482, en date du 2 octobre 1925, dispense de la production de son acte de naissance est accordée au sieur Teita a Auauvai, fils de Teita a Auauvai et de Turou a Taaana, né à Moerai (Ile Rurutu) vers 1889, à l'effet de contracter mariage avec la dame Pare a Tereopa.

Dispense de la production de son acte de naissance est accordée à la dame Pare a Tereopa, fille de Pau a Tereopa et de Marae, née à Moerai (Ile Rurutu) vers 1889, à l'effet de contracter mariage avec le sieur Teita a Auauvai.

Par décision du Gouverneur, n° 486, en date du 8 octobre 1925, un témoignage officiel de satisfaction est décerné à MM. Maihiti a Mahagafanau, domicilié à Rikitea, Manuireva Daniel, domicilié à Taravai, Teao a Teputahi, de l'île Reao et Tane a Toga, mutoi de l'île Pukaruha, pour le dévouement dont ils ont fait preuve dans le sauvetage de la goélette " Pierrette ".

Par décision du Gouverneur, n° 487, en date du 9 octobre 1925, sont nommés, au Conseil du district de Vahitahi (Iles Gambier) :

*Président* — M. Tahuka Firipa a Tetumu.

*Adjoint* — M. Tahuka a Mahagafanau.

Conseillers titulaires..... { M. Makehu a Tiriano a Teariki.  
M. Hiti Pénétito a Raka.  
M. Tekurarere Iotefa a Tuoara.

Conseillers suppléants..... { M. Tagihia a Mano.  
M. Tupuhoe Tepano a Teavai.

Par décision du Gouverneur, n° 488, en date du 10 octobre 1925, M. Gatien, Infirmier de 5<sup>e</sup> classe du cadre local est détaché en cette qualité aux Iles Tuamotu.

Par décision du Gouverneur, n° 489, en date du 10 octobre 1925, un témoignage officiel de satisfaction est décerné à l'Infirmier Gatien, en service détaché aux Iles Tuamotu, pour l'initiative et le dévouement dont il a fait preuve dans l'exercice de son emploi dans cet archipel.

Par décision du Gouverneur, n° 490, en date du 10 octobre 1925, M. Gatien, Infirmier du cadre local détaché aux Tuamotu, est mis à la disposition de l'Administrateur des Tuamotu en qualité d'Agent spécial et d'Interprète, en remplacement de M. Berteaud, qui est rappelé au chef-lieu.

M. Gatien, est également chargé des fonctions de greffier-notaire.

Avant d'entrer en fonctions, au titre de Greffier-notaire, cet Agent prêter le serment professionnel prescrit par la loi.

## AVIS OFFICIELS

### AVIS

Le Gouverneur informe les personnes intéressées que le Gouvernement italien a nommé M. GINO CECCHI Consul général d'Italie à San-Francisco (Californie) avec juridiction sur les possessions françaises de la Polynésie (Établissements français de l'Océanie).

### AVIS

L'Administration a l'honneur d'informer MM. les Planteurs et Colons qu'un deuxième convoi de travailleurs agricoles annamites est en formation. Les Planteurs et Colons désireux de s'assurer cette main-d'œuvre, sont priés de se faire inscrire à la Caisse Agricole, à Papeete. Pour tous renseignements, s'adresser à M. Villierme, Secrétaire-Trésorier de la Caisse Agricole ou à M. Ahnne, Président de la Chambre d'Agriculture, Président du Comité d'Immigration.

## VILLE DE PAPEETE

### Avis.

Le Maire a l'honneur de faire connaître aux intéressés que le piquetage des nouvelles avenues est terminé dans la partie de la Commune comprise entre la Route de Ceinture (Avenue Clémenceau), le Ruisseau et la Rue des Remparts, la Route de Fareute à Taunua et le Cours de l'Union Sacrée.

Les travaux d'ouverture des voies projetées commenceront dès que les possibilités le permettront.

Les propriétaires et ayants droit des terres que doivent traverser les nouvelles voies sont priés de déposer leurs remarques, écrites et signées, à la Voirie Municipale jusqu'au 5 novembre 1925 inclus, 5 heures du soir.

Passée cette date aucune observation ne sera acceptée sur le tracé des nouvelles routes telles qu'elles figurent dans le plan déposé au Bureau des Travaux Municipaux.

Le public peut consulter ces plans, au Service de la Voirie, tous les jours ouvrables pendant les heures de bureau.

Papeete, le 7 octobre 1925.

*Le Maire,*

D<sup>r</sup> F. CASSIAU.

## TABEAU DES DISTANCES

### NUKA HIVA (Marquises).

(Tableau rectificatif).

De Taiohae à Hakau.....	14 km. 750
De Taipivai à Atiheu (1).....	15 km. 500
De Taipivai à Houmi.....	4 km. 095
De Taiohae à Taipi-Vai.....	11 km. 590
De Taiohae à Houmi.....	15 km. 685
De Taiohae à Atiheu.....	27 km. 090

(1) L'ancienne route de Taipivai à Atiheu mesurait 7 kilomètres mais à la suite d'éboulements, elle a dû être abandonnée. Depuis 15 ans, on emprunte le chemin actuel qui mesure 16 kilomètres.

*Le Chef du Service Topographique,*  
E. PHILIPONNET.

## PARTIE NON OFFICIELLE

### MOUVEMENTS DU PORT DE PAPEETE

#### Mois de septembre 1925.

##### ENTRÉES

1. Quatre-mâts américain à moteur *Kaimiloa* de 509 tonneaux.
4. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
5. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
5. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
5. Canonnière française *Cassiopée*.
6. Goëlette française à moteur *Tamarii Moorea*, de 33 tonneaux.
6. Goëlette française à moteur *Pro-Patria*, de 98 tonneaux.
7. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
8. Croiseur-cuirassé américain *Seattle*, de 15.500 tonneaux.
8. Croiseur américain *Memphis*, de 7.500 tonneaux.

8. Croiseur américain *Marblehead*, de 7.500 tonneaux.
8. Vapeur anglais *Raitoke*, de 1.862 tonneaux.
12. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
12. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
14. Goëlette française à voiles *Toafa Haamia*, de 53 tonneaux.
14. Goëlette française à voiles *Manureva*, de 56 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Suzanne*, de 24 tonneaux.
17. Goëlette française à moteur *Hinano*, de 100 tonneaux.
18. Vapeur anglais *Clan Mackay*, de 3.205 tonneaux.
19. Vapeur anglais *Manganui*, de 4.542 tonneaux.
19. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
19. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
19. Goëlette anglaise à moteur *Tagua*, de 174 tonneaux.
19. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
21. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
21. Croiseur anglais *Dunedin*, de 4.750 tonneaux.
21. Vapeur anglais *Nucula*, de 4.614 tonneaux.
21. 3 mâts français goëlette *Roy Sommer*, de 298 tonneaux.
22. Goëlette française à moteur *France Australe*, de 70 tonneaux.
23. Goëlette française à voiles *Vahine Katopua*, de 20 tonneaux.
24. Cotre français à voiles *Haupeaterai*, de 16 tonneaux.
24. Cotre français à voiles *Moemoea*, de 12 tonneaux.
25. Goëlette française à voiles *Pierrette*, de 115 tonneaux.
25. Vapeur suédois *Tolken*, de 2.722 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
26. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
28. Vapeur norvégien *Beulah*, de 1.042 tonneaux.
29. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.

## SORTIES

1. Vapeur français *Andromède*, de 4.775 tonneaux.
1. Vapeur français *Louqsor*, de 4.446 tonneaux.
1. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
1. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
1. Vapeur suédois *Skagern*, de 3.605 tonneaux.
2. Goëlette française à moteur *Moana*, de 140 tonneaux.
4. Goëlette française à voiles *Vahine Katopua*, de 20 tonneaux.
4. Cotre français à voiles *Tevaipikaanui*, de 15 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
8. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
9. Vapeur anglais *Kaitoke*, de 1.852 tonneaux.
10. Goëlette française à voiles *Teheiporoura*, de 46 tonneaux.
11. Cotre français à moteur *Florina*, de 27 tonneaux.
11. Croiseur américain *Memphis*, de 7.500 tonneaux.
11. Croiseur américain *Marblehead*, de 7.500 tonneaux.
12. Goëlette française à voiles *Temoua Ahi*, de 48 tonneaux.
13. Croiseur-cuirassé américain *Seattle*, de 15.500 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
15. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
16. Goëlette française à moteur *Tamarii-Moorea*, de 33 tonneaux.
18. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
19. Goëlette française à voiles *Curieuse*, de 62 tonneaux.
19. Vapeur anglais *Maunganui*, de 4.452 tonneaux.
21. Vapeur anglais *Tahiti*, de 4.155 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
23. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.
24. Vapeur anglais *Clan Mackay*, de 3.205 tonneaux.
24. Vapeur français *Océanien*, de 192 tonneaux.
25. Goëlette française à moteur *Hinano*, de 100 tonneaux.
26. Goëlette française à moteur *Pro-Patria*, de 98 tonneaux.
26. Vapeur anglais *Nucula*, de 4.614 tonneaux.
28. Croiseur anglais *Dunedin*, de 4.750 tonneaux.
29. Goëlette française à moteur *Tiare Faniu*, de 25 tonneaux.
29. Goëlette française à moteur *Potii Raiatea*, de 85 tonneaux.
30. Quatre-mâts américain à moteur *Kaimioa* de 509 tonneaux.
33. Goëlette française à moteur *Vahine Raiatea*, de 30 tonneaux.

## BANQUE DE L'INDO-CHINE

## SUCCURSALE DE PAPEETE

Situation au 30 septembre 1925.

## ACTIF

Numéraire en caisse.....	1.396.396 <sup>1</sup> 40
Dépôt au Trésor à Paris en garantie de la circulation.....	7.215.087 »
Portefeuille et avances.....	18.137.485 01
Administration centrale et correspondants.....	14.009.612 70
Comptes d'ordre et divers.....	3.286.044 48
	<b>44.044.625<sup>1</sup> 29</b>

## PASSIF

Billets de banque au porteur en circulation.....	25.834.450 <sup>1</sup> »
Comptes courants et de dépôts.....	2.731.351 92
Effets à payer.....	68.557 70
Comptes d'encaissement.....	2.691.438 32
Administration centrale et correspondants.....	8.874.858 10
Comptes d'ordre et divers.....	3.843.969 25
	<b>44.044.625<sup>1</sup> 29</b>

Papeete, le 30 septembre 1925.

Le Directeur,

G. DUCHATEAU.

## CAISSE AGRICOLE

Situation au 1<sup>er</sup> octobre 1925.

## ACTIF.

1<sup>re</sup> Opérations principales.

Prêts divers à longs termes (sur hypothèques de propriétés rurales).....	2 029.130 <sup>1</sup> 12	
Terrains vendus ou cédés à terme.....	534.899 08	2.564.029 <sup>1</sup> 20
<b>2<sup>o</sup> Opérations accessoires.</b>		
Effets à recouvrer.....	75.400 »	
Prêts sur hypothèques de propriétés de ville.....	295.021 06	
Achats de titres.....	4.000 »	
Inscription hypothécaire sur les biens du comptable en garantie de sa gestion...	4.000 »	378.421 06

3<sup>o</sup> Divers.

Immeubles divers.....	11.864 25	
Mobilier.....	2.413 97	
Caisse.....	9.630 41	
Correspondants divers.....	»	
Intérêts sur ventes et prêts.....	27.849 94	
Dépôts à la Banque de l'Indo-Chine....	231.000 »	
Service Local : son compte Agences.....	11.612 72	
Intensification de la production du sol (avance remboursable au Service Local).	528 35	
Introduction de main-d'œuvre indo-chinoise, son compte de remboursement au Service Local.....	443.211 »	408.110 34
		<b>3.330.560<sup>1</sup> 60</b>

## PASSIF.

Avances à régulariser.....	1.245 »	
Dépôts.....	2.880.392 08	
Cautionnement du comptable.....	8.000 »	
Prêts du Service Local.....	135.000 »	
Successions Orsrau et Boura à Tamatitore	10.950 »	
		<b>3.024.787 08</b>
Capital ou balance en faveur de la Caisse.....		315.773 <sup>1</sup> 52

**Mouvement de la Caisse Agricole en septembre 1925.**

DÉSIGNATION DES COMPTES	RECETTES	DÉPENSES
Effets à recouvrer.....	"	25.000 »
Prêts divers à longs termes.....	17.637 39	3.000 »
Terrains vendus ou cédés à terme.....	863 95	"
Frais généraux.....	"	5.359 70
Intérêts divers sur ventes et prêts.....	8.767 09	"
Dépôts.....	78.236 32	108.883 91
Intérêts sur dépôts.....	"	298 23
Avances à régulariser.....	1.210 »	2.105 »
Correspondants divers.....	2.282 80	13.895 52
Prime perçue sur traites délivrées pendant le mois.....	"	"
Recettes diverses.....	12 »	"
Service Local : son compte Agences.....	12.934 13	"
Intensification de la production du sol (avance remboursable au Service Local)	"	"
Dépôts à la Banque de l'Indo-Chine.....	104.000 »	55.000 »
Prêt du Service Local.....	"	10.000 »
Totaux du mois.....	225.963 <sup>f</sup> 68	223.542 36
L'encaisse au 1 <sup>er</sup> septembre 1925 était de	7.208 79	"
Soit.....	233.172 47	"
Les dépenses du mois s'étant élevées à.....	223.542 36	"
Il reste en caisse, au 1 <sup>er</sup> octobre 1925....	9.630 <sup>f</sup> 11	"

**Résumé des opérations du mois.**

Le capital, au 1 <sup>er</sup> septembre 1925, était de	311.361 <sup>f</sup> 57
L'avoir du compte <i>Profits et Pertes</i> s'est augmenté pendant le mois :	
Des intérêts échus :	
Sur les terrains vendus ou cédés.....	320 34
Sur les prêts divers à longs termes...	9.737 54
Sur les prêts sur cautions.....	"
Sur divers débiteurs.....	"
Sur intensification de la production du sol, (avance remboursable au Service Local).....	"
Sur les dépôts à la Banque de l'Indo-Chine.....	"
Des recettes diverses.....	12 »
	40.069 88
Le <b>DÉBIT</b> de ce compte comprend :	321.431 <sup>f</sup> 45
Les frais généraux du mois.....	5.359 70
Les intérêts sur dépôts payés pendant le mois.....	298 23
Remboursements de dépôts passés au compte <i>Profits et Pertes</i> .....	"
Correspondants divers.....	"
	5.657 93
Le capital, au 1 <sup>er</sup> octobre 1925, est de...	315.773 <sup>f</sup> 52

Certifié conforme aux écritures :

Le Secrétaire-trésorier,

H. VILLIERME.

Vu et vérifié :

Le Chef du 1<sup>er</sup> Bureau,

EVARISTE VITAL.

Vu :

Le Président,

Dr F. CASSIAU.

Vu :

Le Censeur,

A. SOLARI.

**ANNONCES JUDICIAIRES**Etude de M<sup>e</sup> E. THURET, Notaire à Papeete, (île Tahiti).**VENTE****SUR ADJUDICATION JUDICIAIRE**

L'an mil neuf cent vingt-cinq, le **Lundi 26 Octobre** à neuf heures du matin.

En l'étude de M<sup>e</sup> THURET, Notaire à Papeete, rue de la Glacière.

Il sera procédé à l'adjudication au plus offrant et dernier enchérisseur, d'une propriété sise à Papeete, quartier de la Mission, sur la rue du Rempart, consistant en :

Une parcelle de terre d'une superficie de six cents mètres carrés environ, bornée au Nord par la propriété de M. ASMUS où elle mesure trente-six mètres, au Sud par M. NORDMAN où elle mesure quarante-cinq mètres cinquante centimètres, à l'Est par la propriété ORBECK où elle mesure quinze mètres, et à l'Ouest, par la rue du Rempart où elle mesure dix-sept mètres cinquante centimètres.

Et les constructions édifiées sur ladite parcelle de terre, consistant en :

**Une grande maison d'habitation,**

construite en bois, couverte en tôles cannelées, composée de six pièces avec vérandahs sur la façade et sur un côté, avec ses dépendances consistant en une cuisine réunie au corps de bâtiment par une petite passerelle, une salle de bains et des cabinets d'aisances.

**Mise à prix.** — L'adjudication aura lieu sur la mise à prix de cinq mille francs, ci..... **5.000 francs.**

Le prix d'adjudication devra être payé entre les mains de M<sup>e</sup> THURET, Notaire à Papeete dans les quatre mois du jour de l'adjudication et ce prix produira des intérêts au taux de 8 p. % l'an à compter du jour de l'adjudication.

L'adjudicataire payera les frais à M<sup>e</sup> THURET, notaire, à l'instant même de l'adjudication ou le lendemain avant midi, **en déduction de son prix d'adjudication.**

Pour tous renseignements, s'adresser à M<sup>e</sup> THURET, Notaire à Papeete.

Etude de M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur à Papeete.

Extrait fait conformément à l'article 247, alinéa 3  
du Code civil.

D'un jugement rendu par défaut au profit de M. RENÉ LAVALETTE, Commis des Secrétariats Généraux des Colonies, demeurant à Papeete, contre Madame HÉLÈNE LÉONIE BABONNAUD, sans profession ni résidence connues, par le Tribunal de Première instance de Papeete, il appert que le divorce a été prononcé d'entre les époux Lavalette, à la requête et au profit du mari.

La présente insertion est faite en vertu d'une ordonnance de M. le Président du Tribunal de Première instance de Papeete, en date du 14 octobre 1925, enregistrée.

Pour extrait :

M<sup>e</sup> L. SIGOGNE, Défenseur.

## ANNONCES DIVERSES

### COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

Service entre New-York-Plymouth-le Havre, en moins de 6 jours, par les superbes paquebots "Paris" et "France", 1<sup>re</sup>, 2<sup>me</sup>, et 3<sup>me</sup> classe, dont le confort, la cuisine et la rapidité ne sont plus à vanter.

Service direct de New-York-le Havre par le nouveau "De Grasse" paquebot de 17.000 tonnes, à une seule classe de passagers, et marchant au mazout. L'on trouve à bord, salon de musique, salon de lecture, fumoir, gymnase, salle de jeux pour enfants, etc.

Service New-York-Vigo-Bordeaux.  
par navires rapides possédant tout le confort moderne.

Les passagers de la Compagnie Générale Transatlantique, trouveront à leur arrivée à San-Francisco, un employé de la Compagnie, qui se chargera des bagages, de l'hôtel, billets de chemin de fer etc.

Pour tous renseignements s'adresser à M. RENÉ SOLARI, Quai du Commerce. Représentant de la Compagnie Générale Transatlantique pour les Établissements Français de l'Océanie.

### SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DES ILES-SOUS-LE-VENT

#### Avis de convocation.

MM. les Actionnaires de la "Société de Transport des Iles-Sous-le-Vent" sont invités à se réunir en Assemblée générale extraordinaire, le lundi 2 novembre 1925, à 16 heures, au siège de l'Association Philanthropique, rue des Beaux-Arts, à Papeete.

#### Ordre du jour :

Délibération sur une offre d'achat du vapeur "Temehani".  
Démission de Monsieur D. A. Stuart, de ses fonctions d'Administrateur, et nomination de son remplaçant.

*Le Conseil d'Administration,*

### AVIS

Le public est informé que l'étude de M<sup>e</sup> H. Hoppenstedt, Défenseur, se trouve désormais transférée Rue Bréa, près les hangars des Comptoirs Français d'Océanie.

#### Parau faaite.

Te faaite hia tu nei te mau taata atoa e te piha toroa o H. Hoppenstedt, oia hoi Ari, paruru parau, ua afai hia oia i te Aroa Bréa i pihaiho i te fare taote tahito a Cardella e te fare vairaa taihaa a Grand.



**ANIS  
BERGER**  
MARSEILLE

La sécurité du consommateur exige une marque connue

**L'ANIS BERGER**

est supérieur à cause du choix des alcools et des plantes rentrant dans sa composition

Et<sup>s</sup> Clau de BERGER et C<sup>ie</sup> Marseille

EN VENTE A L'IMPRIMERIE DU GOUVERNEMENT

### TABLE ALPHABÉTIQUE DES ACTES

EN VIGUEUR DANS LA COLONIE

Dressée par M. HEIMBURGER, Magistrat.

PRIX RÉDUIT, broché : 5 francs.

### CALENDRIER POUR 1926

PRIX : En feuille : 50 centimes.

### SÉMAPHORE DE PAPEETE

PRIX : En feuille : 50 centimes.

Conditions de vente du "Journal officiel" au numéro.

Le prix de vente de chaque numéro du *Journal officiel* et de ses suppléments est fixé comme suit :

Jusqu'à 16 pages.....	1 fr
De 17 à 24 pages.....	1 50
De 25 à 32 pages..	2 »
De 33 à 40 pages.....	2 50
De 41 à 48 pages.....	3 »

Il est fait exception pour les suppléments contenant des revendications de propriété, lesquels sont vendus 0 fr. 50 par feuillet de 2 pages.

## TARIFS POSTAUX. — PRINCIPALES TAXES.

CATÉGORIES D'OBJETS	DESTINATIONS	TARIFS D'AFFRANCHISSEMENT (1)	POIDS maxi- ma :	DIMENSIONS MAXIMA
Lettres et Paquets clos	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial	Jusqu'à 20 grammes..... 0 fr. 30 De 20 à 50 grammes..... 0 fr. 50 De 50 à 100 —..... 0 fr. 75 Au-dessus de 100 gr., par 100 gr. ou fraction de 100 gr..... 0 fr. 20	1 k. 500	45×45×45, ou sous forme de rouleaux de 75 centimètres de longueur sur 10 centimètres de diamètre.
	Régime international	Jusqu'à 20 grammes..... 1 fr. 00 Au-dessus de 20 gr., par 20 gr. ou frac- tion de 20 gr..... 0 fr. 50	2 kilog.	
Papiers d'affaires et de commerce.	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial	Mêmes taxes et conditions d'admission que pour les lettres, à l'exception des factures, relevés de comptes ou de factures, notes d'honoraires, borde- reaux d'expédition, dont le tarif est de 0 fr. 25 jusqu'à 20 grammes.	1 k. 500	Comme pour les lettres.
	Régime international	Par 50 gr. ou fraction de 50 gr.. 0 fr. 20 Minimum de taxe..... 1 fr. 00	2 kilog.	
Cartes postales simples	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial	Ordinaires et illustrées (2).... 0 fr. 20		Maximum 10×14. Minimum 7×9.
	Régime international.....	0 fr. 60*		
Cartes postales avec réponse payée	Régime intérieur et franco-colonial	..... 0 fr. 40		
	Régime international	..... 1 fr. 20		
Echantillons	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial	Jusqu'à 100 grammes..... 0 fr. 20 Au-dessus de 100 gr., par 100 gr. ou fraction de 100 gr..... 0 fr. 45	500 gr.	30×30×30 ou 45×15×15 ; échantillons d'é- toffes collées sur papier : 45×45.
	Régime international	Par 50 gr. ou fraction de 50 gr. 0 fr. 20 (minimum de taxe..... 0 fr. 40)	500 gr.	
Imprimés	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial (3) (4)	Jusqu'à 50 gr..... 0 fr. 10 De 50 à 100 gr..... 0 fr. 15 Au-dessus de 100 gr., par 100 gr. ou fraction de 100 gr..... 0 fr. 15	3 kilog.	Comme pour les lettres.
	Régime international.	Par 50 gr. ou fraction de 50 gr. 0 fr. 20	2 kilog.	
Recommanda- tion	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial	Lettres, paquets clos et cartes postales ordinaires.. 0 fr. 75. Objets affranchis à prix réduits..... 0 fr. 50. Enveloppes de valeurs à recouvrer..... 0 fr. 50.		
	Régime international.	Droit fixe pour tous objets..... 1 fr. 00.		
Avis de réception	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial..... 0 fr. 75.			
	Régime international	a) demandé au moment du dépôt de l'objet..... 1 fr. 00. b) demandé ultérieurement..... 2 fr. 00.		
Mandats d'articles d'argent	Régime intérieur franco-colonial et intercolonial	DROITS DE COMMISSION :		
		Jusqu'à 10 fr..... 0 fr. 40 De 10 fr. 01 à 20 fr..... 0 fr. 45 De 20 fr. 01 à 40 fr..... 0 fr. 65 De 40 fr. 01 à 60 fr..... 0 fr. 85 De 60 fr. 01 à 100 fr..... 1 fr. 05 Avis de paiement..... 0 fr. 75.	De 100 fr. 01 à 200 fr..... 1 fr. 25 De 200 fr. 01 à 400 fr..... 1 fr. 45 De 400 fr. 01 à 600 fr..... 1 fr. 65 De 600 fr. 01 à 800 fr..... 1 fr. 85 De 800 fr. 01 à 1000 fr..... 2 fr. 05	

(1) Les objets de correspondance adressés poste restante sont passibles, en sus de la taxe ordinaire d'affranchissement, d'une surtaxe de cinq centimes (0 fr. 05) par objet, pour les journaux et écrits périodiques, et de 21 centimes (0 fr. 21) par objet, pour toutes les autres correspondances. Si cette surtaxe n'est pas acquittée au départ elle est perçue sur le destinataire. (Arrêté du 13 septembre 1922.)

(2) Par exception, les cartes postales illustrées dont l'ensemble du verso est occupé par une illustration ou gravure, à l'exclusion de toute annotation manuscrite sont admises : 1° au tarif des imprimés ordinaires lorsqu'elles ne comportent que la date, la signature et l'adresse de l'expéditeur ; 2° au tarif de 0 fr. 15 lorsqu'elles portent, en outre des mentions précédentes une inscription manuscrite de 1 à 5 mots.

(3) Une catégorie d'imprimés dits "urgents", dont la liste limitative est la suivante : prix courants, mercuriales, cotes de bourse, ou d'office public ou de vente, lettres de convocation et d'invitations, avis de passage des voyageurs de commerce, avis de naissance, de mariage ou de décès, affiches, épreuves d'imprimerie et de copies destinées à l'impression dans les journaux, devront acquitter une taxe additionnelle de cinq centimes par objet pour bénéficier de l'acheminement dans les mêmes conditions que les lettres missives.

(4) Cartes de visite. — Le tarif de 0 fr. 20 est applicable aux cartes de visite contenant les indications manuscrites ou imprimés ci-après : Nom, prénoms, qualité, profession et adresse de l'expéditeur. Jours et heures de réception ou de consultation.

Toutes autres mentions, quelles qu'elles soient, imprimées ou manuscrites, portées sur cartes de visite, rendent l'envoi passible du tarif de 15 centimes jusqu'à 5 mots, ou du tarif des lettres, pour les inscriptions de plus de 5 mots.